

SYSGO GmbH (SYSGO)

Vorwort

Wir informieren Sie transparent wann und wie wir Ihre persönlichen Daten in unserem Haus sicher verarbeiten.

Der Umgang mit unseren Kunden und Interessenten ist für uns Vertrauenssache. Daher nehmen wir den Schutz Ihrer privaten Daten ernst und legen großen Wert auf den sorgsam und sicheren Umgang mit Ihren privaten Daten und auf den Schutz dieser Daten vor Missbrauch.

Damit Sie sich mit Ihren Daten in unserem Hause sicher und wohl fühlen, handeln wir stets in Übereinstimmung mit den einschlägigen Bestimmungen zum Schutz personenbezogener Daten und zur Datensicherheit.

Im Rahmen unserer Datenschutzpolitik möchten wir Sie mit den folgenden Hinweisen zum Datenschutz darüber informieren, wann wir welche Daten speichern und wie wir diese verwenden - selbstverständlich gemäß den anwendbaren datenschutzrechtlichen Bestimmungen. Für unsere ausführlichen Informationen und Datenschutzhinweise folgen Sie dem Link: www.sysgo.com/privacy_policy

Haben Sie Fragen zum Datenschutz in unserem Haus, so können sich mit Ihrem Anliegen an unseren Kundenservice oder an den Datenschutzbeauftragten wenden.

Wir verarbeiten personenbezogene Daten, das sind Bestandsdaten, wie beispielsweise Ihr Name, Ihre Anschrift, Ihre Konto-, Ausweis- oder Telefonnummer, Bankdaten sofern diese erforderlich sind oder Ihre E-Mail-Adresse. Personenbezogene Daten erheben, verarbeiten oder nutzen wir von Ihnen im übrigen nur dann, wenn Sie uns diese von sich aus freiwillig zur Verfügung stellen und es darüber hinaus gesetzlich erlaubt ist oder Sie eingewilligt haben. Dies geschieht üblicherweise, wenn Sie mit uns eine Geschäftsbeziehung eingehen, wie z. B. Verträge, Angebote einholen, Reparaturen in Auftrag geben, Beratungen wünschen oder andere Dienstleistungen unseres Hauses in Anspruch nehmen.

Die von uns eingesetzten Computersysteme werden regelmäßig gewartet und gepflegt. Weiterhin lassen wir unser Unternehmen durch externe Auditoren zu Zertifizierungszwecken, dem Datenschutz und Informationssicherheit prüfen. Falls dazu Dienstleister eingesetzt werden, geschieht dies datenschutzrechtlich geprüft und nur unter unserer Kontrolle. (Art. 28 Auftragsverarbeiter)

Für darüberhinausgehende Zwecke werden wir immer Ihre Einwilligung einholen. Die gesetzlichen Grundlagen sind in der europäischen Datenschutzgrundverordnung u. a. in den Art 6, 7 und Ihre Rechte daraus in den Art. 12 - 21 geregelt.

Die Speicherdauer richtet sich nach den gesetzlichen Anforderungen. Sofern Sie mit uns Verträge schließen, ist die Speicherdauer in der Regel 10 Jahre.

Ihre personenbezogenen Daten, die wir z. B. zur Angebotsverfolgung nutzen, speichern wir nur solange, wie wir diese zur Bearbeitung, Nachverfolgung und eventuellen Klärungen benötigen. Längere Speicherzeiten kommen zustande, wenn es sich um Dauerkundenbeziehungen handelt. Wir löschen Ihre Daten dann spätestens nach 10 Jahren, ab dem Datum wo die letzte aktive Interaktion mit Ihnen bestand.

Ggf. können sich in Archiven längere Aufbewahrungsfristen ergeben. Dies ist dem Umstand geschuldet, dass in Archivsystemen einzelne Datensätze nicht zu löschen sind. Für diese Archivsysteme sind generelle Löschrufen angesetzt. Der Zugang zu den Archivsystemen ist nur einem sehr eingeschränkten Personenkreis möglich.

Foreword

We will inform you in a transparent manner about when and how we safely process your personal data in our company.

Dealing with our customers and interested parties is, for us, a matter of trust. It is for this reason, that we take the protection of your private data seriously and attach great importance to the careful and secure handling of your private data and the protection of such from misuse.

To ensure that you feel safe and comfortable with your data in our company, we always act in accordance with the relevant provisions for the protection of personal data and data security. As part of our data protection policy, we wish to inform you by means of the following data protection notes as to when we store which data and how we use them - of course in accordance with the applicable data protection regulations. Our detailed information and data protection notices can be found at: www.sysgo.com/privacy_policy

Any questions related to data protection in our company can be directed to our customer service or the data protection officer.

We process personal data, consisting of inventory data, such as your name, address, account, ID or telephone number, bank details if required or your e-mail address. Incidentally, we only gather, process or use your personal data if you voluntarily provide us with them and if they are permitted by law or if you have given your consent. This usually happens when you enter into a business relationship with us, such as to obtain contracts, quotes, commission repairs, seek consultations, or use other services provided by our company.

The computer systems we use are subject to regular maintenance and service. Moreover, we arrange for our company to be audited by external auditors for certification purposes, data protection and information security. If service providers are used for this purpose, it is carried out under data protection law and only under our control. (Art. 28 Data processor).

We will always seek your consent for further purposes. The legal principles are regulated in the European Data Protection Regulation amongst others in Art. 6, 7 and your rights in Art. 12 - 21.

The storage period depends on the legal requirements. If you conclude contracts with us, the storage period is usually 10 years.

Your personal data, which we use for quotation tracking, for example, are only stored by us as long as we need them for processing, follow-ups and possible clarifications. Storage times are longer in the case of permanent customer relationships. We shall delete your data at the latest after 10 years, from the date of the last active interaction with you.

It is possible that longer retention periods can result in archives. This is due to the fact that individual records cannot be deleted in archive systems. For these archive systems, general deletion periods have been set. The access to the archive systems is only possible for a very limited group of people.

Wofür nutzen wir Ihre Daten?

Die von Ihnen zur Verfügung gestellten personenbezogenen Daten verwenden wir ausschließlich zu den mitgeteilten bzw. vereinbarten Zwecken, also in der Regel zur Abwicklung des mit Ihnen geschlossenen Vertrages oder zur Beantwortung Ihrer Anfrage oder aber zur Information über unsere Angebote und Dienstleistungen im Rahmen der von Ihnen erteilten Einwilligung oder unseres Newsletters, sofern Sie diesen abonniert haben.

Wir nutzen Ihre Daten auch im gesetzlich vorgesehenen Rahmen:

- Zur Weitergabe an kooperierende Unternehmen, um z. B. unseren vertraglichen Verpflichtungen Ihnen gegenüber nachzukommen.
- Zur Weitergabe/Auskunftserteilung gegenüber staatlichen Stellen.
- Zur Weitergabe/Auskunftserteilung gegenüber Inhabern von Urheber- und Leistungsschutzrechten.

Wir setzen teilweise auch Partnerunternehmen für die gesetzlich vorgesehene Auftragsverarbeitung von Daten ein. Die volle Verantwortung für die Datenverarbeitung verbleibt hierbei in unserem Unternehmen.

Wo werden meine Daten verarbeitet?

Ihre Daten werden grundsätzlich in Deutschland verarbeitet. Nur in Einzelfällen und im gesetzlich zulässigen Rahmen findet die Datenverarbeitung auch im Ausland statt.

Wie sicher sind meine Daten?

Zum Schutz Ihrer Daten vor unberechtigtem Zugriff und Missbrauch haben wir umfangreiche technische und betriebliche Sicherheitsvorkehrungen nach deutschem Recht getroffen. Gerne können Sie die Beschreibung unserer technisch organisatorischen Maßnahmen anfordern.

Sie können sich mit Ihrem Anliegen an unseren Kundenservice oder Datenschutzbeauftragten wenden.

Werden meine Daten an Dritte weitergegeben, zum Beispiel an Behörden?

Ja, einige Daten müssen unter strengen vertraglichen und gesetzlichen Auflagen weitergegeben werden:

- An externe Dienstleister zur Datenverarbeitung: Wenn Dienstleister mit persönlichen Daten unserer Kunden in Berührung kommen, erfolgt dies im Rahmen einer sogenannten Auftragsdatenverarbeitung. Diese ist gesetzlich ausdrücklich vorgesehen (Art. 26 oder Art. 28 Datenschutzgrundverordnung). Unser Unternehmen bleibt auch in diesem Fall für den Schutz Ihrer Daten verantwortlich. Der Dienstleister arbeitet ausschließlich gemäß unseren Weisungen, was wir durch strenge vertragliche Regelungen, durch technische und organisatorische Maßnahmen und durch ergänzende Kontrollen sicherstellen.
- Aufgrund gesetzlicher Verpflichtung: In bestimmten Fällen sind wir gesetzlich verpflichtet, Daten an eine anfragende staatliche Stelle zu übermitteln.

What do we use your data for?

We only use the personal data provided by you for the purposes communicated or agreed upon, that is, usually for the execution of the contract concluded with you or for responding to your request or for information about our offers and services within the scope of your consent given or our newsletter, provided you have subscribed to it.

We also use your data within the legally defined limits:

- For passing on to cooperating companies in order to, for example, fulfil our contractual obligations to you.
- For transfer/information exchange to public authorities.
- For transfer/information exchange to holders of copyright and related rights.

In some cases, we also use partner companies for the legally required order processing of data. In doing so, the full responsibility for data processing remains with our company.

Where are my data processed?

Your data will generally be processed in Germany. Only in individual cases and as far as legally permitted, does the data processing also take place abroad.

How safe are my data?

To protect your data against unauthorised access and misuse, we have taken comprehensive technical and operational safety precautions in accordance with German law. You are welcome to request the description of our technical organisational measures.

Any concerns can be directed to our customer service or the data protection officer.

Will my data be passed on to third parties, such as government authorities?

Yes, some data must be passed on under strict contractual and legal requirements:

- To external service providers for data processing: If service providers come into contact with personal data of our customers, this is done in the framework of so-called order data processing. This is expressly provided for by law (Art. 26 or Art. 28 General Data Protection Regulation). Even in this case, our company remains responsible for the protection of your data. The service provider works exclusively in accordance with our instructions, which we ensure through strict contractual arrangements, through technical and organisational measures and through additional controls.
- Due to legal obligation: In certain cases, we are legally obliged to transmit data to a requesting government agency.

SYSGO GmbH (SYSGO)

Darüber hinaus geben wir keine Daten an Dritte weiter, es sei denn, Sie haben ausdrücklich eingewilligt oder dies ist gesetzlich vorgesehen.

In addition, we do not pass on any information to third parties unless you have expressly consented, or it is required by law.

Welche Rechte haben Sie?

In der europäischen Datenschutzgrundverordnung sind Ihre nachfolgenden Rechte verankert. Wir achten diese Rechte und sichern Ihnen zu diese schnellstmöglich auf Ihren Antrag hin, zu bearbeiten.

- Art. 15 Recht auf Auskunft
- Art. 16 Berichtigung
- Art. 17 Löschung, „Recht auf Vergessenwerden“
- Art. 18 Recht auf Einschränkung der Verarbeitung
- Art. 19 Mitteilungsrechte
- Art. 20 Recht auf Datenübertragbarkeit
- Art. 21 Recht auf Widerspruch

What are your rights?

Your following rights are embedded in the European Data Protection Regulation. We respect these rights and assure you that they are processed as soon as possible, should you request this to be done.

- Art. 15 Right of access
- Art. 16 Rectification
- Art. 17 Erasure, „right to be forgotten“
- Art. 18 Right to restriction of processing
- Art. 19 Notification rights
- Art. 20 Right to data portability
- Art. 21 Right to object

Kann ich Auskunft über meine gespeicherten Daten erhalten?

Sie können unentgeltlich Auskunft über den Umfang, die Herkunft und die Empfänger der gespeicherten Daten sowie den Zweck der Speicherung verlangen.

Can I obtain information about my stored data?

You can request information free of charge related to the scope, origin and recipients of the stored data as well as the purpose of the storage.

Kann ich Daten berichtigen lassen?

Sie können jederzeit verlangen, dass unrichtige Daten berichtigt werden.

Can I have data corrected?

You can request any time that incorrect data be corrected.

Kann ich meine Daten löschen lassen?

Sie können jederzeit die Löschung Ihrer Daten verlangen. Dieses Recht wird nur eingeschränkt, wenn die

- Daten einer gesetzlichen Aufbewahrungsfrist, z. B. durch die Abgabenverordnung unterliegen.
- Daten zur Erfüllung des Vertragszwecks unerlässlich sind.
- Daten zur Ausübung des Rechts auf freie Meinungsäußerung und Information verarbeitet werden.
- Daten zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung, die der Verantwortliche unterliegt, verarbeitet werden.
- Daten zur Wahrnehmung einer Aufgabe, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, verarbeitet werden.
- Daten aus Gründen des öffentlichen Interesses im Bereich der öffentlichen Gesundheit verarbeitet werden.
- Daten verarbeitet werden für
 - im öffentlichen Interesse liegende Archivzwecke,
 - wissenschaftliche oder historische Forschungszwecke oder
 - für statistische Zwecke.
- Daten zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen verarbeitet werden.

Can I have my data deleted?

You can request any time that your data be deleted. This right is only restricted if

- data of a legal retention period, for example, are subject to the fiscal code.
- data are essential for the fulfilment of the purpose of the contract.
- data on the exercise of the right to freedom of expression and information are processed.
- data to fulfil a legal obligation that the person responsible is subject to.
- data for the performance of a task that is in the public interest or in the exercise of official authority.
- data are processed for reasons of public interest in the field of public health.
- Data are processed for
 - archiving purposes that are in the public interest,
 - scientific or historical research purposes or
 - for statistical purposes.
- data for the assertion, exercise or defence of legal claims are processed.

Kann ich meine Daten maschinell übertragen lassen?

- Sie haben das Recht, personenbezogene Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten.

Can I have my data transferred automatically?

- You have the right to receive personal data you provide to us in a structured, common and machine-readable format.

SYSGO GmbH (SYSGO)

- Wir werden Ihrem Ersuchen ohne Behinderung entsprechen, sofern
 - die Verarbeitung auf einer Einwilligung gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe a oder Artikel 9, Absatz 2, Buchstabe a oder auf einem Vertrag gemäß Artikel 6, Absatz 1, Buchstabe b beruht und
 - die Verarbeitung mit Hilfe automatisierter Verfahren erfolgt.
- We shall comply with your request without hindrance, provided that
 - the processing is based on a consent in accordance with Article 6(1)(a) or Article 9(2)(a) or to a contract in accordance with Article 6(1)(b); and
 - the processing is carried out by means of automated procedures.

Gegebenenfalls kann dieses Recht eingeschränkt ausgeübt werden:

- wenn die Datenübertragung wegen der besonderen Art der Speicherung nicht oder nur mit unverhältnismäßig hohem Aufwand möglich und aus technischen Gründen nicht möglich ist.

This right can be restricted, if necessary:

- if the data transmission is not possible due to the special nature of the storage or only possible with disproportionately high effort and not possible for technical reasons.

Further information

- Transfer to a third country (outside of the European Union) is not planned.
- Our data collection does not take place via third parties.
- Automated individual decisions are not made with us.
- Changes of purpose are not planned and if this is the case, we will inform you transparently.

Weitere Hinweise

- Eine Übermittlung in ein Drittland (außerhalb der europäischen Union) ist nicht vorgesehen.
- Unsere Datenerhebung findet nicht über Dritte statt.
- Automatisierte Einzelfallentscheidungen werden bei uns nicht getroffen.
- Zweckänderungen sind nicht vorgesehen und wenn dies doch der Fall ist, werden wir Sie transparent informieren.

How can I obtain further information about data protection?

Any questions can be directed to our customer service or the data protection officer TÜV Rheinland AMD, dataprotection@sysgo.com

Wie bekomme ich weitere Informationen zum Thema Datenschutz?

Sie können sich mit Ihrem Anliegen an unseren Kundenservice wenden oder an den Datenschutzbeauftragten TÜV Rheinland AMD, datenschutz@sysgo.com

The relevant supervisory authority is:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit
(State official for data protection and freedom of information)
Rheinland-Pfalz
Hintere Bleiche 34
55116 Mainz
Germany

Die zuständige Aufsichtsbehörde ist:

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit
Rheinland-Pfalz
Hintere Bleiche 34
55116 Mainz

Phone: +49 (0) 6131 208 2449
Fax: +49 (0) 6131 208 2497

Tel: +49 (0) 6131 208 2449
Fax: +49 (0) 6131 208 2497

E-Mail: poststelle@datenschutz.rlp.de

E-Mail: poststelle@datenschutz.rlp.de